



IMPERIAL SPRINGS

— HEALTH —

从都生命健康管理



 侨鑫集团成员
CONSTITUENT OF THE KINGOLD GROUP

中国广东省广州市从化区从都大道1号
1 Congdu Avenue, Conghua District, Guangzhou, Guangdong, China



IMPERIAL SPRINGS CENTRE FOR HEALTH MANAGEMENT

我们的服务

OUR SERVICE

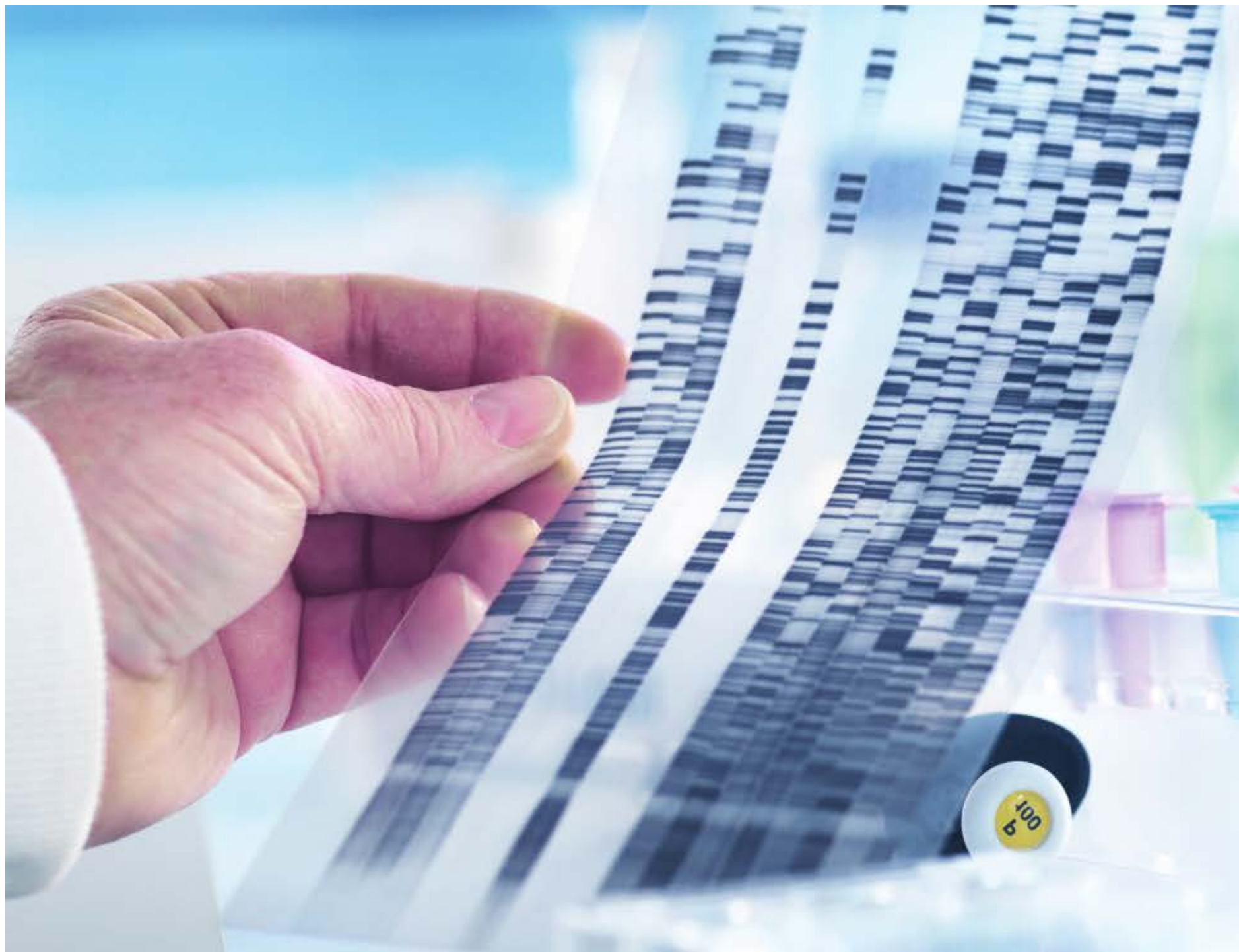
精准筛查

- 西门子SOMATOM双源Force CT
- 西门子3.0T Prisma加强版MR
- 数字减影血管造影 DSA + CT 复合手术室
- 西门子智能化流水线实验室
- OMOM胶囊内镜系统
- 奥林巴斯290系列高清电子肠胃镜
- 西门子自动乳腺全容积成像技术
- 西门子钼钨双靶
- 双悬吊3D机器人RAX

PRECISE DETECTION

- Siemens SOMATOM Dual Force CT
- Siemens 3.0T Prisma MR Enhanced
- DSA + CT Compound Surgery Room
- Siemens Intelligent Flow-line Laboratory
- OMOM Capsule Endoscopy System
- Olympus 290 High-definition Electronic Gastrointestinal Endoscopy
- Siemens Automated Breast Volume Scanner
- Siemens Mammomat Inspiration
- Dual Suspension 3D Robot RAX





精准筛查

PRECISE DETECTION

从都国际生命健康管理中心采用世界先进的整合健康管理理念，集成国际先进的医疗技术、设备、方法，由中外等专家组成的国际健康管理团队，为您全面、深度、精准筛查重大疾病及其危险因素，综合评估、全面解读，塑造健康的生活方式，无病早筛、已病防变，远离疾病，提高生命质量。

The Imperial Springs Centre for Health Management follows the world-leading management philosophy of integrative health and integrates world-beating medical technology, instruments and methodology. The international health management team consisting of Chinese and international experts provides the service of comprehensive, in-depth and precise detection for major diseases and risk factors. By comprehensive analysis and interpretation and the shaping of healthylifestyle, we can detect before the actual occurrence of diseases, prevent existing diseases from worsening, keep you away from diseases and improve life quality.



01 | 西门子SOMATOM双源Force CT

Siemens SOMATOM Dual Force CT

可用于全身各系统高清检查，尤其在心脑血管系统疾病的筛查上优势巨大。

It is the first choice of top-level medical institutions worldwide, with unique dual force structure exclusive to Siemens, applicable for examining various body systems with high-definition images, and with huge advantages on the screening of cardiocerebrovascular diseases.

成像速度快

1 秒全身多器官成像，传统 CT 心脏检查需要服用相关药物并等待 1 小时心率受到控制后再进行检查，本机无需等待。

Ultra-fast imaging

It can generate images of multiple body organs within 1 second. Prior to cardiac examination by conventional CT, one has to take specific drugs and wait for an hour until the heart rate has hit the controlled target. Such waiting is no longer needed for this device.

辐射低

一张胸片的辐射剂量即可完成全肺筛查，比坐一次长途飞机的辐射还要低。

Low radiation

The radiation dosage of one chest film is equivalent to that of the full examination of lungs by this machine, even lower than that of a long-haul flight.

智能分析

不但能检查出病灶位置，还具有无创分析病灶成分的功能，例如：检查心肌是否缺血，心脏钙化成分显示，肿瘤活性成分显示，痛风检测及成分显示等。

Intelligent analysis

It can not only locate the lesions but also non-invasively analyse the lesion compositions, such as checking if there is myocardial ischemia, revealing the compositions of cardiac calcification lesions, showing the active constituents of tumors, and gout examination and composition revelation.





02 | 西门子3.0T Prisma加强版MR

Siemens 3.0T Prisma MR Enhanced

主要应用于恶性肿瘤、神经系统、心血管系统三大领域。

It is mainly applied in the three fields of malignant tumor, nervous system and cardiovascular system.

科研级设备

供美国国家科学院脑计划等科研机构使用。

Research-level equipment

It is among the first batch of high-end instruments catering for research institutes across the globe, used by top research bodies like the US National Academy of Sciences to carry out the BRAIN initiative.

高清晰成像

磁场均匀度是常规3.0T的5倍，意味着图像清晰度是常规3.0T的5倍，高清图像质量，放大多倍依然清晰，有利于血管、神经、肿瘤等精确筛查。

Ultra high-definition imaging

The magnetic homogeneity is five times that of conventional 3.0 T models, which means the imaging definition is five times that of conventional 3.0 T models. The ultra high-definition images remain clear after being amplified by multiple factors, conducive to the close examination of blood vessels, nerves and tumors.

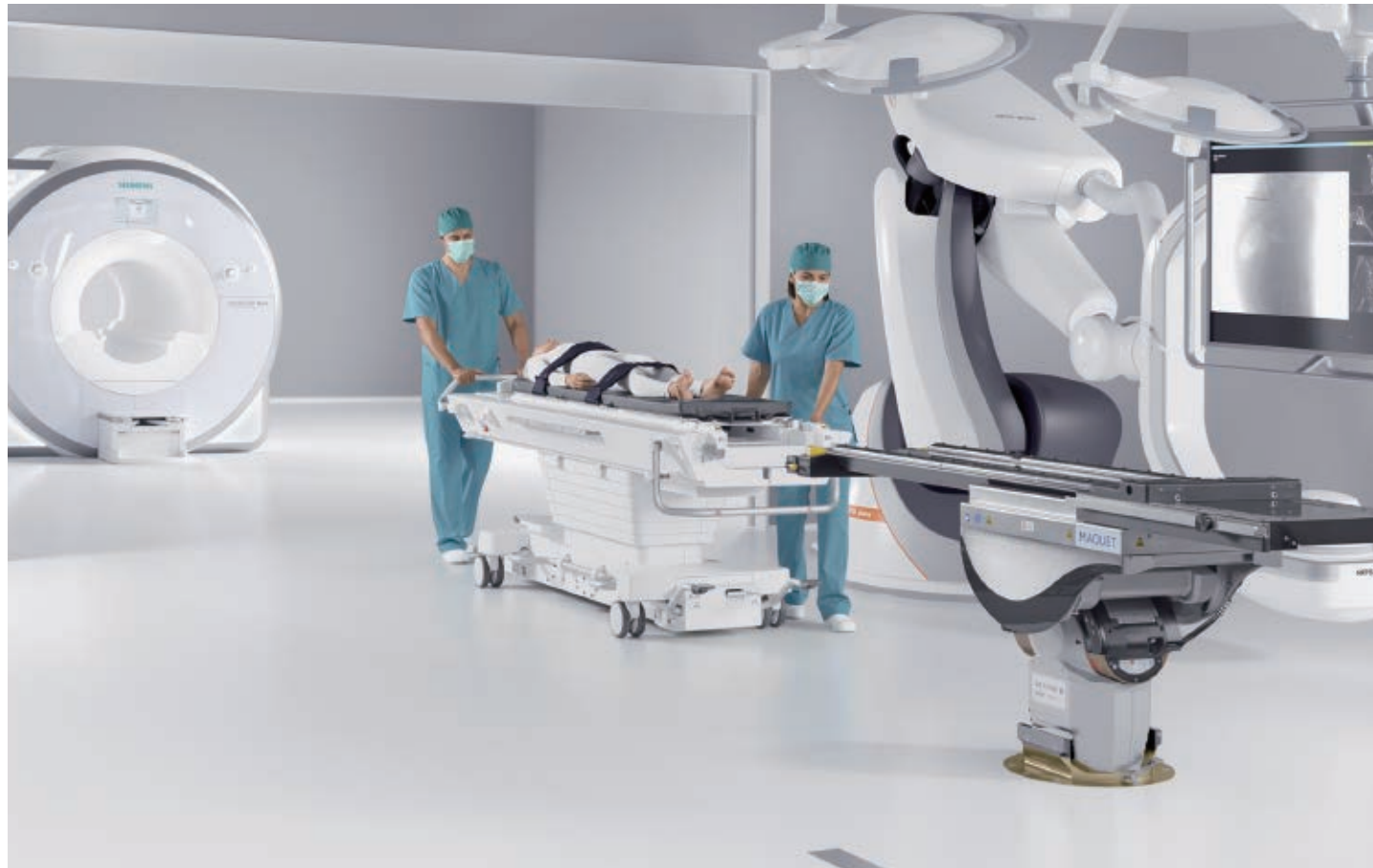
超静音 检验快

检查时间快，仅为同类时间的1/3, 且超级静音，检查过程更舒适。

Super quiet and fast

It only takes 1/3 of time for the same examination by other devices. The lower decibel makes the process more comfortable.





03 | 数字减影血管造影 DSA + CT 复合手术室

DSA + CT Compound Surgery Room

数字减影血管造影技术（简称 DSA）即血管造影的影像通过数字化处理，把不需要的组织影像删除掉，只保留血管影像，主要适用于心脑血管、外周血管、肿瘤的检查 and 介入微创治疗。

Digital Substraction Angiography (DSA) is the technology of digitally processing angiograms to delete unwanted tissue images and only retain blood vessel images, mainly applied in the examination and minimal invasive treatment of cardiocerebrovascular vessels, peripheral vessels and tumors.

适合脑血管病的诊断手段

DSA在图像质量、判断血流方向和优势供血等方面是其他检查手段所不能比拟的，对于动脉瘤、动静脉畸形等更是适合的诊断手段，另外对于缺血性脑血管病，也有较高的诊断价值。

Optimal diagnostic means for cerebrovascular diseases

Compared with other diagnostic measures, DSA enjoys unparalleled advantages in terms of image quality and judgement of blood flow direction and blood supply dominance. It is the optimal diagnostic means for arterial aneurysm and arteriovenous malformation. In addition, it is of valuable diagnostic reference for ischemic cerebrovascular diseases.

分辨率高、辐射低

DSA具有对比度分辨率高、检查时间短、造影剂用量少，辐射低以及节省胶片等优点，在血管疾患的临床诊断中，具有十分重要的意义。

High definition and low radiation

The advantages of DSA include sharp contrast, high definition, short examination time, low contrast dosage, low radiation and film-saving. It is of key significance in the clinical diagnosis of vascular diseases.





04 | 西门子智能化流水线实验室

Siemens Intelligent Flow-line Laboratory

智能化流水线实验室，集生化、免疫、血液、血球、特定蛋白质分析于一体，短时间内即可获得快速、准确的检测结果。

We have the most advanced intelligent flow-line laboratory in the world, integrating the analyses of biochemistry, immunity, blood, haematocyte and specific proteins. Test results will be obtained quickly and accurately.

智能化样本管理

减少了流程环节、提升了工作效率、降低人为误差，还缩短了检验周转的时间，保障在短时间内获得快速、精准的检验结果。

Intelligent specimen management

The intelligent specimen management can not only streamline procedures, improve working efficiency and reduce personal errors but also drastically shorten the time of multiple-site testing, ensuring the quick obtainment of accurate test results.

采血量少

少量采血即可完成超过 90% 的实验室检测项目。

Low blood volume

A small quantity of blood is enough for 90% of lab test items.





05 | OMOM胶囊内镜系统

OMOM Capsule Endoscopy System

OMOM胶囊内镜是一种新型、无痛、无创的胃肠镜检查技术，只需吞下一粒胶囊即可完成消化系统病变完整、准确的观察。在消化道疾病检查以及健康体检方面具有广泛应用，能够有效地提高消化道疾病的检出率。

The OMOM capsule endoscope is a new, painless and non-invasive instrument for gastrointestinal examination. Only by swallowing a capsule can one complete a full and accurate examination of the lesions in the digestive system. It is broadly used in the disease detection of digestive tract and regular physical examination, effectively improving the diagnosis and detection rate of digestive diseases.

无痛、无创、无交叉感染

一次性胶囊，简单安全，有效避免了交叉感染。

Painless, non-invasive, no cross-infection

Disposable capsule, easy and safe, avoiding cross-infection

舒适便捷

只需吞服1颗胶囊即可完成检查，不需麻醉。

Instant examination, comfortable, convenient and fast

You can do the examination just by swallowing one capsule. No need for anaesthetic, it can be done instantly.

磁控查胃，确保无死角，无盲区

通过精准磁控引导，人为控制胶囊在胃里的运动方向、摄像机的拍摄角度等，可对胃部进行360度无死角筛查和诊断。

Magnetically controlled, no unreachable corner or blind area

By accurate magnetic control, the motion directions and camera angles of the capsule in the stomach can be manually manoeuvred, giving a 360-degree and all-round detection and diagnosis of the stomach.

图片清晰，信息量巨大

一次胶囊内镜检查可拍摄数万张高清图片。

Clear images with colossal information

One capsule examination can capture tens of thousands high-definition images.





06 | 奥林巴斯290系列高清电子肠胃镜

High-definition Electronic Gastrointestinal Endoscopy Olympus 290

集观察、诊断及治疗功能于一身，目前主要用于胃癌、食管癌、结直肠癌的早期发现与治疗，是诊断消化道疾病的金标准。

It is one of the most advanced systems heretofore in the fields of gastrointestinal endoscopic diagnosis and treatment, integrating the functions of observation, diagnosis and treatment, currently applied mainly in the early-stage detection and treatment of gastric cancer, esophageal cancer and colorectal cancer, and serving as the golden benchmark for diagnosing digestive diseases.

检查精准

相比传统胃肠镜，奥林巴斯电子胃肠镜具有高分辨率、高清晰度的检测优势，能够帮助医生更准确直观地观察到消化道内壁的微小组织病变，准确、迅速地发现病灶。

More precise examination

Compared with traditional gastrointestinal endoscope, the Olympus electronic gastrointestinal endoscope boasts high definition and high clearness in examination, helping doctors to accurately and directly detect pathological changes in the smallest tissues of the gastrointestinal wall, and accurately and quickly locate the lesions.

治疗方便

胃肠道息肉、早期恶性肿瘤等病变，可在奥林巴斯电子胃镜的观察下直接切除，免除手术开刀之苦。

More convenient operation

The gastrointestinal polyps, early-stage malignant tumors and others can be directly removed and cured under the observation of the Olympus electronic gastrointestinal endoscope, which will exempt patients from surgical pains.

检查舒适

内镜镜身柔软纤细，便于操作控制，有效减少患者的腹胀程度和持续时间,缓解了检查时的不适感。

More comfortable examination

The endoscope itself is soft and thin, easy to operate and control, effectively reducing patient's abdominal bloating and examination duration, and relieving discomfort during the examination process.





07 | 西门子自动乳腺全容积成像技术

Siemens Automated Breast Volume Scanner

自动乳腺全容积成像技术是通过自动扫描来获得乳腺的三维图像信息，可多层面、多角度显示病变部位，病灶的成像更加立体、直观，对早期微小的恶性病灶也更为敏感，提高了诊断的准确性，特别适用于具有致密乳腺组织的患者和具有乳腺家族病史的患者。

The ABVS renders 3D images of the mammary gland by automatic scanning, revealing the lesions from multiple layers and angles. The lesion imaging is more multidimensional and visual and the device is more sensitive to early-stage small malignant lesions, which thus has improved the diagnosis accuracy rate. It is specially suitable for patients with mammary gland condensing tissues and family history of breast diseases.

全自动化

消除了人为经验不足导致的误差。

Fully automatic

Elimination of personal mistakes due to lack of experience

特异性高、敏感性强

对致密乳腺组织病变的检出率高于钼靶，发现微小病灶的敏感性优于手持超声。

High specificity and sensitivity

The detection rate of mammary gland condensing tissues is significantly higher than that by molybdenum-tungsten mammography; the sensitivity of discovering small lesions is higher than that by hand-held ultrasound.

重复性好

无限次读图，数据重复性好；

High reusability

One examination can render full-volume information on the mammary gland, with unlimited retrieval of images and reusable data.

安全无辐射、价廉、实时、无创

Safe, radiation-free, low-cost, real-time, non-invasive





08 | 西门子钼钨双靶 Siemens Mammomat Inspiration

西门子MAMMOMAT Inspiration数字乳腺X线机，采用西门子生产的钼钨双靶自动切换球管，常用于乳腺疾病的诊断和乳腺癌的筛查中，尤其适合亚洲女性致密型及多量腺体型乳腺。

Siemens MAMMOMAT Inspiration Digital Mammography adopts the automatically switching bulb tubes of molybdenum and tungsten dual target produced by Siemens, is often used for the diagnosis of breast diseases and detection of breast cancer, and is particularly suitable for Asian females with condensing and polyglandular breast.

功能齐备

钼钨双靶，对亚洲女性的腺体结构和欧美女性的脂肪体结构，都能实现乳腺摄影全覆盖，同时剂量低，辐射更可减少 30%。

Full function

The molybdenum-tungsten dual-target mammography can conduct full-frame mammary gland scanning, be it the glandular structure of Asian females or the fatty structure of Caucasian females, with as much as 30% less radiation.

便捷舒适

智能识别压迫系统，防止过度压迫，柔和压力，提升舒适度，检查只需 9 分钟。

Fast and comfortable

It is a system with intelligent recognition of pressure, preventing excessive pressure, cushioning pressure and improving comfort level. The whole process only takes 9 minutes.

图像清晰

3D 断层高清广角摄影，更清晰区分重叠组织，与超声对比图像更清晰

High-definition imaging

3D, tomographic, high-definition, wide-angle, clearer differentiation of overlapping tissues, clearer images than ultrasound





09 | 双悬吊3D机器人RAX

Dual Suspension 3D Robot RAX

集合 X 射线和 CT 的部分功能，适用于骨科、ICU、内科、儿科、消化科、泌尿科等。

We have the very first piece in the whole Asia, integrating X ray and part of CT functions, and applicable in orthopedics, ICU, internal medicine, paediatrics, gastroenterology and urology.

中心旋转功能

可以自动实现多角度，各种体位的检查，包括站立位，尤其对腰椎、颈椎等疾病，以及对骨骼等易受体位变化影响效果的检查，可获得准确的检查效果。

Accurate isocentric rotation

It is able to conduct examination automatically from numerous angles on various postures, including standing posture. What's more, it can get accurate findings for lumbar and cervical spine diseases and bones, avoiding mistakes as the results of such examinations are subject to different postures.

效率高 辐射低

十轴机器人手臂技术，可提高效率，同时有实时真3D 效果显示。

High efficiency and low radiation

The technology of 10-axis robotic arms can prominently enhance efficiency and in the meanwhile generate real-time authentic 3D effect.

